

# 現代日本語の指示詞コソアの指示領域

岡 崎 友 子

## 1. はじめに

コソアの指示領域（直示用法）については多くの議論があり、その中に、1）論者の内省（その他、小説等の用例）によるもの、2）現場で調査を行ったものがある。1）と2）はお互い補うものであり、指示詞の用法を本質的に明らかにするには両者とも必須であると考ええる。

そして、2）の中に高橋・中村（1992）安部（2008）岡崎（2011）堤（2011）等があり、これらは高橋・中村（1992）の方法（高橋調査法とよぶ）を用い、年代・地域の違いで指示領域に差異があることを明らかにしている。ただし、それらは被験者全体の指示の傾向（例：若者は聞き手領域のソが狭い）を指摘するものであり、個人・指示対象（指示詞）の違いによる差異は観察できない。

そこで、本稿では個人・指示対象（指示詞）の違いによる指示領域の差異を観察・分析するため、高橋調査法から調査方法を大きく変更し、位置条件・指示対象を3パターン（指示詞は2パターン）用意し、調査を行うこととした。そして、調査データをまず全体的にまとめ、高橋・中村（1992）安部（2008）岡崎（2011）堤（2011）等の成果と比較、次に個人・指示対象別に調査データを集計し分析した。その結果、明らかに指示領域には一定の傾向があること、また、個人・指示対象（指示詞）の違いによる差異があることが明らかとなった。

さらに本稿は、1）のタイプである佐久間（1951）三上（1970）金水・岡崎・曹（2002）等を参照することにより、今後の指示詞研究の可能性についても考える。

## 2. 調査について

### 2.1 調査方法

高橋調査法は図1のように、教室の座席31・34に聞き手K（調査者）を配置し、話し手H（被験者）は他の座席にいる人物を「コノ・ソノ・アノ」人で回答する方式である。なお、高橋・中村（1992）安部（2008）岡崎（2011）堤（2011）の分析内容については、本稿の調査データと比較を行うため、3.4と3.5節で述べる。

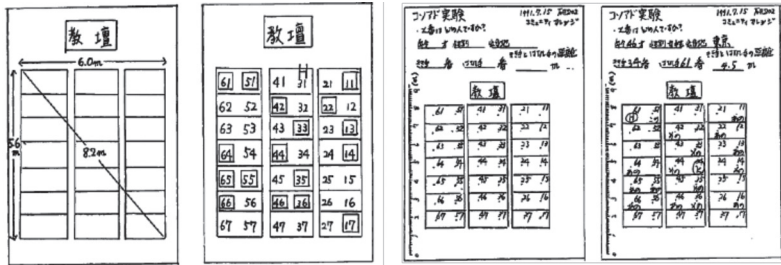


図1 高橋・中村（1992）の調査シート

それに対し、本稿は個人・指示対象別にその指示領域を追跡・比較するため、高橋調査法とは違う方法を取り、すべての被験者に同じ条件を与え調査した（調査をコントロールする調査者を調査者（A）、被験者を被験者（B）とする）。条件は、①調査者（A）と被験者（B）の位置を【位置条件1】・【位置条件2】・【位置条件3】の3パターン、②指示対象物を「1m間隔で机を一直線に10並べその机の上に設置した対象物2種類」及び「1m間隔で配置した人」の3パターンとした（図2に示す）。

- ① 調査者（A）・被験者（B）の位置条件（図2、図では調査者（A）は[A]、被験者（B）は[B]）

【位置条件1】 調査者（A）・被験者（B）は11m離れて向かい合う

【位置条件2】 調査者（A）・被験者（B）は5.5m離れて向かい合う

【位置条件3】 調査者（A）・被験者（B）は並んで同じ方向をみる（以降、【位置1】【位置2】【位置3】と記載する）

- ② 指示対象物（3パターン）と調査文

【第1問】【第3問】は調査者（A）が指示対象の位置を被験者（B）に

問いかける形（「コノ・ソノ・アノ（人）」で回答）、【第2問】は被験者（B）から調査者（A）に話しかけ、被験者（B）が指示対象の位置を教える形（「ココ・ソコ・アソコ」で回答）となっている。

【第1問】対象物は「芸能人の写真（上半身A3）」

調査者（A）「（①～⑩の芸能人の名前）は、どの人ですか？」

被験者（B）「（この・その・あの）人です。」

【第2問】対象物は「害虫等の好ましくないものの絵（A3）」

被験者（B）「<調査者の名前>さん！（①～⑩の害虫等の名前）がいます！」

調査者（A）「えっ！どこですか？」

被験者（B）「（ここ・そこ・あそこ）です！」

【第3問】対象物は「名札（A4）を掲げた人」

調査者（A）「（①～⑩の人）はどの人ですか？」

被験者（B）「（この・その・あの）人です。」

（以降、【第1：芸】【第2：害】【第3：人】と記載する）

以上、3種類（10設置）の指示対象に、位置条件が3で（10×3×3）、被験者1人について90の回答を得た（1人90で、10人の被験者がいるので、全回答数は900）。

## 2.2 調査の日時・場所、被験者・調査者

調査日時は2019年3月21日15:00-18:00、調査場所は東洋大学6号館6303教室



図2 調査配置

表1 被験者の性別・年齢・出身地

	被験者	性別	年齢	出身地
1	NM	女	22歳	千葉県松戸市
2	YS	女	22歳	神奈川県座間市
3	SA	女	22歳	千葉県柏市
4	AY	女	22歳	千葉県千葉市
5	UY	女	22歳	千葉県松戸市
6	SR	女	22歳	神奈川県鎌倉市
7	UR	女	22歳	埼玉県さいたま市
8	OY	女	22歳	北海道岩見沢市
9	TT	女	21歳	福島県東白川郡
10	IU	男	22歳	埼玉県杉戸町

(12.3m×4.5m)、被験者 (B) は東洋大学生21-22歳の女9人・男1人の計10人である (表1)。調査をコントロールする調査者 (A) は東洋大学生22歳女性である。

### 3. 調査データ・分析：全体的・個人の傾向

調査データを示す (表の左上の番号「○\*○」は、前が【位置1】【位置2】【位置3】の位置条件の番号、後が【第1：芸】【第2：害】【第3：人】の指示対象の番号)。

#### 3.1 【位置1】調査者 (A) と被験者 (B) は11m離れて向かい合う

【位置1】における【第1：芸】【第2：害】【第3：人】の回答を表2にまとめる。

【位置1】ではアを挟み、二つのソがみられた (一つ目を「ソ1」、二つ目を「ソ2」とよぶ)。これまでソの直示用法には、人称区分的な聞き手領域指示と、距離区分的な中距離指示があることが指摘され、議論されている (金水・田窪1992等)。この【位置1】の結果は、アを挟むため、ソ1は聞き手領域とは考えられず、中距離と予想される。

表2 【位置1】の【第1：芸】【第2：害】【第3：人】の結果

1*1	NM	YS	SA	AY	UY	SR	UR	OY	TT	IU	コ	ソ	ア
①	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	10	0	0
②	コ	ソ	ソ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	8	2	0
③	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	コ	コ	ソ	ソ	ア	2	7	1
④	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ア	0	9	1
⑤	ア	ア	ア	ソ	ソ	ソ	ア	ソ	ソ	ア	0	5	5
⑥	ア	ア	ア	ソ	ソ	ア	ア	ソ	ソ	ア	0	4	6
⑦	ソ	ア	ソ	ソ	ソ	ア	ア	ソ	ア	ア	0	5	5
⑧	ソ	ソ	ソ	ア	ソ	ソ	ソ	ソ	ア	ソ	0	8	2
⑨	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ア	ソ	0	9	1
⑩	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	0	10	0

1*2	NM	YS	SA	AY	UY	SR	UR	OY	TT	IU	コ	ソ	ア
①	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	10	0	0
②	ソ	ソ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	8	2	0
③	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	コ	コ	ソ	コ	ソ	3	7	0
④	ア	ア	ソ	ソ	ソ	ソ	ア	ソ	ソ	ア	0	6	4
⑤	ア	ア	ソ	ア	ソ	ソ	ア	ソ	ソ	ア	0	5	5
⑥	ア	ア	ア	ア	ソ	ア	ア	ソ	ソ	ア	0	3	7
⑦	ソ	ア	ア	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ア	ア	0	6	4
⑧	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ア	ソ	0	9	1
⑨	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ア	ソ	0	9	1
⑩	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	0	10	0

1*3	NM	YS	SA	AY	UY	SR	UR	OY	TT	IU	コ	ソ	ア
①	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	10	0	0
②	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	10	0	0
③	ソ	ソ	コ	コ	コ	ソ	ソ	コ	ソ	ア	4	5	1
④	ソ	ソ	ソ	コ	コ	ソ	ア	ソ	ソ	ア	2	6	2
⑤	ア	ア	ソ	ソ	ソ	ソ	ア	ソ	ソ	ア	0	6	4
⑥	ア	ア	ア	ソ	ソ	ソ	ア	ソ	ア	ア	0	4	6
⑦	ア	ア	ア	ア	ソ	ア	ソ	ソ	ア	ア	0	3	7
⑧	ア	ソ	ア	ア	ソ	ア	ソ	ソ	ア	ア	0	4	6
⑨	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ア	0	9	1
⑩	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ア	0	9	1

### (指示対象別)

指示対象別に回答をまとめると、以下となる。

【第1：芸】7人が「コ→ソ1→ア→ソ2」。

2人（UY・OY）が「コ→ソ」。1人（IU）が「コ→ア→ソ」。

【第2：害】7人が「コ→ソ1→ア→ソ2」。

2人（UY・OY）が「コ→ソ」。1人（UR）が「コ→ア→ソ」。

【第3：人】7人が「コ→ソ1→ア→ソ2」。

2人（UY・OY）が「コ→ソ」。1人（IU）が「コ→ア」。

### (全体的な傾向)

全体的な傾向を示す。表の右側のコソアの集計結果において、位置①～⑩で最も回答が多かったもの（強調・網掛）を（1）にまとめる。なお、各位置で回答数が5と5（同数）であった場合は括弧（ ）で括つてある。（この処理は、【位置2】【位置3】でも同じ）

（1）【第1：芸】コは①②、ソ1は③④（⑤）、アは（⑤）⑥（⑦）、ソ2は（⑦）⑧⑨⑩

【第2：害】コは①②、ソ1は③④（⑤）、アは（⑤）⑥、ソ2は⑦⑧⑨⑩

【第3：人】コは①②、ソ1は③④⑤、アは⑥⑦⑧、ソ2は⑨⑩

（1）から、コ①②、ソ1③④、ア⑥、ソ2⑨⑩が中心と言える。コは安定して①②である。また、【第2：害】のアが狭くソ2が広く、【第3：人】のソ1・アが広くソ2が狭い。

### (個人の傾向)

個人の傾向を示す。同じ6人は3問とも「コ→ソ1→ア→ソ2」であり、UY・OYは3問とも「コ→ソ」であった。IUは【第1：芸】「コ→ア→ソ」・

【第2：害】「コ→ソ1→ア→ソ2」・【第3：人】「コ→ア」と、【第2：害】のみソ1が現れ、【第3：人】はひとりだけソ（1・2）が現れない。URはソ1が狭く（【第1：芸】④【第3：人】③のみ）、【第2：害】ではソ1が現れない。

3.2 【位置2】 調査者（A）と被験者（B）は5.5m離れて向かい合う  
 （⑤と⑥の間に調査者（A）が立つ）

【位置2】における【第1：芸】【第2：害】【第3：人】の回答を表3にまとめる。

表3 【位置2】の【第1：芸】【第2：害】【第3：人】の結果

2*1	NM	YS	SA	AY	UY	SR	UR	OY	TT	IU	コ	ソ	ア
①	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	10	0	0
②	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	10	0	0
③	ソ	ソ	コ	ソ	コ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	2	8	0
④	ソ	ソ	ソ	ソ	コ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	1	9	0
⑤	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	0	10	0
⑥	ア	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	0	9	1
⑦	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ソ	ソ	ア	0	2	8
⑧	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ソ	ア	0	1	9
⑨	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10
⑩	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10

2*2	NM	YS	SA	AY	UY	SR	UR	OY	TT	IU	コ	ソ	ア
①	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	10	0	0
②	コ	コ	コ	ソ	コ	コ	コ	ソ	コ	ソ	7	3	0
③	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	0	10	0
④	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	0	10	0
⑤	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	0	10	0
⑥	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	0	10	0
⑦	ア	ア	ソ	ソ	ア	ア	ソ	ソ	ソ	ソ	0	6	4
⑧	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10
⑨	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10
⑩	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10

2*3	NM	YS	SA	AY	UY	SR	UR	OY	TT	IU	コ	ソ	ア
①	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	10	0	0
②	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	10	0	0
③	コ	ソ	コ	コ	コ	コ	コ	ソ	ソ	ソ	6	4	0
④	ソ	ソ	ソ	ソ	コ	コ	ソ	ソ	ソ	ソ	2	8	0
⑤	ソ	ソ	ソ	ソ	コ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	1	9	0
⑥	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	0	10	0
⑦	ア	ソ	ソ	ソ	ソ	ア	ソ	ア	ソ	ア	0	6	4
⑧	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ソ	ア	0	1	9
⑨	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10
⑩	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10

(指示対象別)

指示対象別に回答をまとめると、以下となる。

【第1：芸】 全員「コ→ソ→ア」。

【第2：害】 全員「コ→ソ→ア」。

【第3：人】 全員「コ→ソ→ア」。

(全体的な傾向)

全体的な傾向を示す。位置①～⑩で最も回答が多かったもの（強調・網掛）を（2）にまとめる。（2）から、コは①②、ソは④⑤⑥、アは⑧⑨⑩が中心と言える。

【第1：芸】 はア、【第2：害】 はソ、【第3：人】 はコが広い。聞き手（調査者（A））の後方は、【第1：芸】 ⑥、【第2：害】 ⑥⑦、【第3：人】 ⑥⑦である（後方0.5-1.5m）。

（2） 【第1：芸】 コは①②、ソは③④⑤⑥、アは⑦⑧⑨⑩

【第2：害】 コは①②、ソは③④⑤⑥⑦、アは⑧⑨⑩

【第3：人】 コは①②③、ソは④⑤⑥⑦、アは⑧⑨⑩

(個人の傾向)

個人の傾向について、3問とも全員「コ→ソ→ア」であり、コソアの領域の広さに違いはあるが、個人差はそれほどみられない。

3.3 【位置3】 調査者（A）と被験者（B）は並んで同じ方向をみる

【位置3】における【第1：芸】【第2：害】【第3：人】の回答を表4にまとめる。

表4 【位置3】の【第1：芸】【第2：害】【第3：人】の結果

3*1	NM	YS	SA	AY	UY	SR	UR	OY	TT	IU	コ	ソ	ア
①	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	10	0	0
②	コ	ソ	ソ	コ	コ	コ	コ	ア	コ	コ	7	2	1
③	ソ	ソ	ソ	ソ	コ	ソ	ソ	ア	コ	ソ	2	7	1
④	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ア	ア	ソ	ア	0	7	3
⑤	ア	ア	ア	ア	ソ	ア	ア	ア	ソ	ア	0	2	9
⑥	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ソ	ア	0	1	9
⑦	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ソ	ア	0	1	9
⑧	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10
⑨	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10
⑩	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10

3*2	NM	YS	SA	AY	UY	SR	UR	OY	TT	IU	コ	ソ	ア
①	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	10	0	0
②	ソ	ソ	ソ	ソ	コ	ソ	ソ	ソ	コ	ソ	2	8	0
③	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ソ	ア	ソ	ソ	0	9	1
④	ア	ア	ア	ソ	ソ	ア	ア	ア	ソ	ソ	0	4	6
⑤	ア	ア	ア	ソ	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	1	9
⑥	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10
⑦	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10
⑧	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10
⑨	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10
⑩	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10

3*3	NM	YS	SA	AY	UY	SR	UR	OY	TT	IU	コ	ソ	ア
①	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	10	0	0
②	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	コ	ソ	9	1	0
③	ソ	ソ	コ	コ	ソ	ソ	コ	ア	ソ	ソ	3	6	1
④	ソ	ソ	ソ	コ	ソ	ソ	ア	ア	ソ	ア	1	6	3
⑤	ア	ア	ソ	ソ	ア	ア	ア	ア	ソ	ア	0	3	7
⑥	ア	ア	ソ	ソ	ア	ア	ア	ア	ソ	ア	0	3	7
⑦	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10
⑧	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10
⑨	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10
⑩	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	ア	0	0	10

### (指示対象別)

指示対象別に回答をまとめると、以下となる。

【第1：芸】9人が「コ→ソ→ア」。1人(OY)が「コ→ア」。

【第2：害】全員「コ→ソ→ア」。

【第3：人】8人が「コ→ソ→ア」。2人(UR・OY)が「コ→ア」。

### (全体的な傾向)

全体的な傾向を示す。位置①～⑩で最も回答が多かったもの(強調・網掛)を(3)にまとめる。(3)から、コは①、ソは③、アは⑤⑥⑦⑧⑨⑩が中心と言える。コは他の位置条件より狭い。調査者(A)と被験者(B)は並んでいるので、ソはソ1であると予想される。【第2：害】は、コが①と狭くなるためか、前寄りとなり、アが④を含むと考えられる。

(3) 【第1：芸】コは①②、ソは③④、アは⑤⑥⑦⑧⑨⑩

【第2：害】コは①、ソは②③、アは④⑤⑥⑦⑧⑨⑩

【第3：人】コは①②、ソは③④、アは⑤⑥⑦⑧⑨⑩



## (個人の傾向)

個人の傾向を示す。他の被験者が「コ→ソ→ア」であるのに対し、OYは【第1：芸】【第3：人】、URは【第3：人】を「コ→ア」と回答した。

### 3.4 全体的な傾向まとめ

3.1～3.3節の結果をまとめる。

(4) 【位置1】全問で、アを挟み二つのソがでる「コ→ソ1→ア→ソ2」が7人。ソ1は中距離、ソ2は聞き手領域と考えられる。コ①②、ソ1③④、ア⑥、ソ2⑨⑩が中心。

【位置2】全問、全員が「コ→ソ→ア」。コ①②、ソ④⑤⑥、ア⑧⑨⑩が中心。

【位置3】は【第1問】「コ→ソ→ア」が9人、【第2問】全員が「コ→ソ→ア」、【第3問】「コ→ソ→ア」が8人。ソはソ1。コ①、ソ③、ア⑤⑥⑦⑧⑨⑩が中心。

以上から、1) コは被験者(B)から1-2m、2) ソ1は被験者(B)から3-4m、3) 調査者(A)と被験者(B)間のアは被験者(B)から6m、4) ソ2は【位置1】の調査者(A)から2m、【位置2】の調査者(A)の前1.5・後0.5-1.5mである。

先行研究と比較すると、1) コは高橋・中村(1992:14)「はなし手のまわり約2mのところは(中略)コ系になる」、安部(2008:90)「話し手のまわり2m強」、堤(2011:24)「デフォルトでは話し手を中心に2.2m程度の半径の円内」と合致する。2) 言及なし。3) アは安部(2008:97)「両者がある一定以上の距離を保った場合にア系が出てくる」、堤(2011:25)「話し手と聞き手の中間点」と合致する。4) 【位置2】のソ2は安部(2008:98)「聞き手の約2メートル後方までがソ」とあり範囲内であるが、【位置1】のソ2は高橋・中村(1992:14)「ソの層の、きき手方向への伸びは、距離HKが5～6mになるころからとまりはじめる。(中略)8～9mになると、ソ系の存在がきわめてまれになる」、堤(2011:24-25)「話し手と聞き手の距離が4m越す頃から、ソ系の領域が聞き手についていけなくなる」とされ、本稿の結果とは異なる。

ところで、先行研究では「聞き手領域」と「中距離」という二つのソについて論じられることが多かった。まず、話し手と聞き手が離れてい

る場合のソについては、いち早く高橋・鈴木（1982）でその現れ方に、聞き手のまわりのソと、話し手のまわりのコの外側のソの二種類あることが指摘されてきた。本調査でもソ1（中距離）とソ2（聞き手領域）の二つのソが観察されたが、ソ1が現れない被験者もあり、個人差がある。次に、話し手・聞き手が肩を並べ接近した場合のソは、高橋・鈴木（1982）で距離対立としてコソアが現れるとの指摘があり、これも本調査で「コ→ソ→ア」と「コ→ア」と回答する被験者があり、個人差がみられる。これらの個人差について、詳しくは次節で述べる。

### 3.5 個人の傾向まとめ

個人の傾向をまとめる。

(5) ①調査者(A)と被験者(B)が11m離れて向かい合う【位置1】で同じ6人が全問「コ→ソ1→ア→ソ2」と回答したのに対して、OY（北海道岩見沢市・女）とUY（千葉県松戸市・女）は全問「コ→ソ」であった。OYに関しては、調査者(A)と被験者(B)が並んで同じ方向をみる【位置3】（【第2：害】除く）も、ソ1（中距離）が現れず「コ→ア」であった。

②IU（埼玉県杉戸町市・男）は【位置1】【第3：人】でソ（1・2）がひとりだけ現れず「コ→ア」であった。IUにインタビューしたところ、調査者(A)が遠いため自分基準のみで回答したとのことであった（対象物が「人」であり、調査者(A)はIUからみて11人目に立つ人物であるため、聞き手として意識できなかった可能性がある）。また、IUは【位置1】においてソ1（中距離）が、【第1：芸】【第3：人】の「ソノ」では現れないが、【第2：害】の「ソコ」では現れた。

③ソ1（中距離）が狭くアが広いUR（埼玉県さいたま市・女）、ソ1（中距離）が広くアが狭いTT（福島県東白川郡・女）、コ・ソ1（中距離）が広くアが狭いAY（千葉県千葉市・女）といった傾向がみられた。

個人を詳細にみると、その他にも傾向がみいだせるが、特に目立ったものは①OYと②IUであった。

なお、岡崎（2011：38）の調査で、話し手近辺はコ、聞き手近辺はア

という傾向が出たことに関して、「中四国地方の若者の特徴（聞き手にあまり配慮せず、話し手中心の距離区分を優先する）であるのか、本論の調査方法による偏りであるのか」と指摘した。この②IUの指示をみると、前者の若者の特徴が存在するのではないかとも感じられる。ただし、本稿の調査のほとんどの被験者にはソ2（聞き手領域）がみられることから、これについても個人差があると考えの方がよいと思われる。

## 4. 指示対象（指示詞）による傾向

指示対象（指示詞）別に調査データを観察する。【第1：芸】については、同じ質問形式である【第3：人】と似た結果が出たため省略する。

### 4.1 【第2：害】指示対象「好ましくないもの（害虫等）」（ソコ）

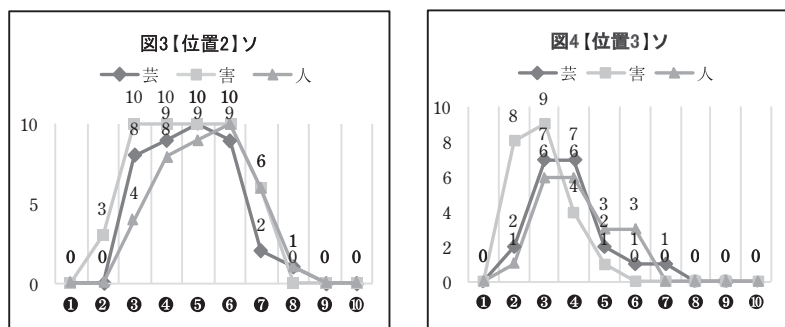


図3・4（■）に示すように、【第2：害】の「ソコ」の範囲が広く、また、前寄りに現れる傾向がある（【位置1】では、この傾向は出ない）。なお、OYはソ1（中距離）が「ソノ」ではまったく現れないが、【位置3】【第2：害】の「ソコ」で1例のみ現れ、またIUはソ1（中距離）が【位置1】において【第1：芸】【第3：人】の「ソノ」では現れないが、【第2：害】の「ソコ」に現れた。金水・田窪（1992：169）で「やはり論者の内省によると、場所を指し示す「そこ」「そのへん」等は中距離指示に用いやすいが、ものや人を指し示す「それ」「その人」等の形式は用いにくいようである」と指摘されている。（本調査では「ソノ（人）」にもソ1（中距離）がみられるが）この結果からも、ソ1（中距離）は事物・人「ソノ」よりも場所「ソコ」に現れやすいと予想される。

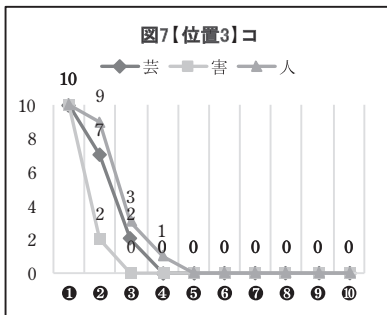
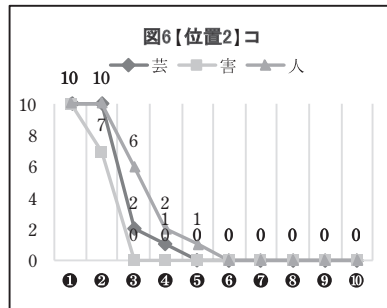
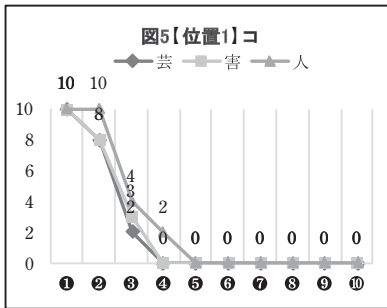
また、この「ソコ」を用いる【第2：害】は、被験者（B）が発見し

た害虫等の「好ましくない対象」を調査者（A）に知らせる（注意する）という質問形式をとっており、調査者（A）が対象物の位置を問い、さらに「好ましい対象」を指示する【第1：芸】【第3：人】とは、調査方法自体が相違する。この「相手に対象の位置を知らせる（注意する）／相手から聞かれた対象の位置を答える」という違いと、「好ましくない対象／好ましい対象」という違いが、どのように指示領域に影響するか、今後、調査の方法を変えて調べる必要がある。

#### 4.2 【第3：人】指示対象「人」

図5・6・7（▲）で示すように、他と比べ【第3：人】の場合、コが広くなる傾向がある。差異が出た要因として、1）机上に置かれたものより「人」の方がかなり大きいいため距離的に近く感じた、2）「人」がすべて親しいゼミ生（ゼミ教員）であったため精神的に近く感じた等が予想される。なお、【位置1】ではソ2（聞き手領域）が狭く、アが後方寄りである。調査者（A）と同じ「人」である対象物がともに一直線に並んでいるため、うまく調査者（A）を意識できなかった可能性がある。

また、この指示対象「人」についても、4.1節の場合と同じく対象に対す



る「好ましさ」が影響している可能性がある。同じ質問形式である【第1：芸】よりも【第3：人】のコが広いという結果が出ており、芸能人よりも身近な友人のほうに、「好ましさ（精神的距離の近さ）」が現れたものとも考えられる。これについても、今後の調査が必要である。

## 5. 内省（その他、小説等の用例）による研究

ここまで現場調査による成果との比較を中心に述べてきた。しかし、佐久間(1951)に始まるとされる現在の指示詞研究は、内省（その他、小説等の用例）によるものの方が、現場調査によるものより層が厚い。そこで、内省による研究と本稿の調査データを照らし合わせることで、今後の指示詞研究の可能性について考えてみたい。

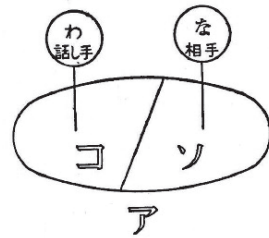


図8 佐久間 (1951 :35)

まず、佐久間(1951:35)は指示領域を「人称」と「なわばり」によって説明し、「これ」は話し手自身の勢力範囲に属します。(中略)「それ」は相手の勢力範囲の中のものをさしているので、(中略)これをそれぞれ(コ)と(ソ)で代表させますと、それ以外の範囲はすべて(ア)に属します」とする。この「人称区分説」は、それ以降の研究に大きな影響を与えた。

さらに、三上(1970:145-146)は「1) コレ対ソレ 2) コレ(ソレを吸収) 対アレ」「相手と話し手との原始的な対立の様式が楕円的である。両者は楕円の二つの焦点に立ち、楕円を折半してめいめいの領分として向かい合っている。(中略)目を移すと、二人は差向いから肩を並べる姿勢に変わって接近する。相手と話し手とは「我々」としてぐるになり、楕円は円となる。(中略)「ソレ」の領分は没収されてしまう」という、直示用法のdouble binaryを主張する。これを図9で示す(三上(1970)では、この図はない)。



図9 三上(1970)のイメージ

上記の「人称区分説」に対し阪田(1971)は、(7)のようなソは聞き手に近接する「聞き手領域」内にある対象を指すのではなく、話し手と聞き手から等しく離れているが、アを用いるほど遠くはない対象を指すものであるとする。これは、ソには「聞き手領域指示」に加え「中距離指示」という用法が存在するという主張であり、「距離区分説」とよばれる。

(7)「そこを左へ曲がって」と、きみ子が運転手にいった。

(阪田 1971:59より、『重役の椅子』源氏鶏太)

なお、この「人称区分説」と「距離区分説」のソに関しては、金水・岡崎・曹(2002:219)で「人称区分と距離区分とでは、ソ系列の機能が全く異なる。今まで、どちらかの機能を基本とし、もう一方を無視するか、または見せかけ、あるいは派生と見る提案があるが、いずれも成功しているとは言えない」としている。

さて、紙幅の関係からその他の重要な先行研究を示すことができなかったが、上記の研究と本稿の調査データとすり合わせてみる。

まず、「中距離」のソについて、調査者(A)と被験者(B)は並んで同じ方向をみる【位置3】で、ほとんどの被験者(B)に「中距離」のソが現れることから、上記の三上(1970)の話し手・聞き手の二人が接近すると「ソレ」の領分は没収されるという指摘は、現在の若者の直示用法の指示領域とは合わない(高橋・鈴木(1982)にも同様の報告があることから最近のことではないように思われる)。さらに、金水・岡崎・曹(2002:220)で、この「中距離」のソについて、「中距離」という領域が安定して存在するのではなく、近距離と遠距離に挟まれた副次的な曖昧な領域としてしか存在しえない」と指摘されるが、本稿の調査データでは、対象までの距離を近から遠へ「コ→ソ→ア」で捉えているようにもみえる被験者が多く、「中距離」のソもコ・アと同等に安定しているのではないかと予想される。ただし、これまでに示したように個人差がみられることから、やはり「中距離指示」の存在は注意が必要である。

次に、話し手と聞き手が向かい合った場合(【位置1】)、佐久間(1951)三上(1970)の指摘するように、話し手・聞き手の「なわばり(領分)」

によるコトソの対立が見られるが、さらにこのコトソの間には多くの被験者にアが現れる。これも佐久間（1951）三上（1970）のモデルと合わない<sup>1</sup>。これまでの研究では、コ・アの指示領域は安定しているとされてきたが<sup>2</sup>、この中間に現われるアや、4.2で指摘したコの領域を考えると、発話状況でコ・アにも差がでると予想される。

以上、現在、指示詞研究はかなり進み、定説とされることも多い。しかし、ある個人の内省のみの分析では限界があるように感じる。今後は、本稿のような現場調査による調査データを取り入れながら、再考していくことも、必要ではないだろうか。

## 6. まとめと今後

本稿では、コソアの直示用法の指示領域について現場調査を行い、その結果の調査データと先行研究（現場調査）の成果を照らし合わせ、共通してみられる指示領域を指摘し、また、これまで示されなかった個人・指示対象（指示詞）の違いによる差異があることを示した。前者は、本調査が話し手と聞き手間が11mという、高橋調査法より距離がある位置設定であるにも関わらず、先行研究と指示領域が合致するものも多く、明らかに指示領域には一定の傾向があることを示せた。後者は、年代・地域が同じでも個々人で差があること、さらに金水・田窪（1992）安部（2008）等で言及があった、指示詞（「ソノ」と「ソコ」）の違いによる指示の差異について、データから可能性を示すことができた。

次に、内省（及び小説等の用例）による先行研究も参照することにより、今後の指示詞研究の可能性について述べた。安部（2008）で「語感を異にしているもの同士が、同じ用例に対して、異なった（自身の）言語体系からの解釈を議論していることによる議論のずれの可能性も、指摘できるように思われた」と述べるように、複雑な指示詞の機能を個人の分析のみに頼るのは限界があるように思う。

最後に、黒田（1979:47）で「（独り言では）実際、文字通り眼前用法、目にみえる物を指す用法を考えると、物はすべて「あれ」か「これ」かに分かれ、「それ」は聞き手とともに消失してしまったかの如くである」とされる独り言のソも調査する必要がある。

## 注

注1 ただし、佐久間（1951）三上（1970）等では、話し手・聞き手がある程度離れているモデルを考えていなかった可能性が高いと思われる。

注2 金水・岡崎・曹（2002：220）で「コ系列とア系列は、直感的にも使用の面でもその指示領域が安定している」としている。また、先行研究でコとアは主として「話し手」からの距離として論じられてきたが、中間のアに関しては、安部（2008：97）で「話し手は聞き手の領域を意識しているのではないか」「半径1m～2mの円の外の外は聞き手の領域〔ソノ〕の外側＝〔アノ〕の領域、と話し手は捉えたのではないだろうか」とする見方もある。本調査でも、中間のAには「聞き手」という間接的な要素が関わっている可能性があるようにも思われた。

## 参考文献

- 安部清哉（2008）「指示代名詞の現場指示の領域—高橋調査法による2008年若者のコソア—」『学習院大学文学部研究年報』55、pp.73-112
- 岡崎友子（2011）「指示代名詞の直示用法における領域調査—高橋調査法による、2010年中国四国地方の若者のコソア—」『就実論叢』40、pp.29-48
- 金水敏・岡崎友子・曹美庚（2002）「指示詞の歴史的・対照言語学的研究—日本語・韓国語・トルコ語—」『シリーズ言語科学4 対照言語学』生越直樹編、東京大学出版会、pp.217-247
- 金水敏・田窪行則（1992）「日本語指示詞研究史から／へ」金水敏・田窪行則編『日本語研究資料集 指示詞』ひつじ書房、pp.151-192
- 黒田成幸（1979）「(コ)・ソ・アについて」『英語と日本語と』くろしお出版、pp.41-59
- 阪田雪子（1971）「指示語「コ・ソ・ア」の機能について」『東京外国語大学論集』21、pp.125-138
- 佐久間鼎（1951）『現代日本語の表現と語法』恒星社厚生閣
- 高橋太郎・鈴木美都代（1982）「コ・ソ・アの指示領域について」『国立国語研究所報告71 研究報告書3』pp.1-44
- 高橋太郎・中村祐里子（1992）「1991年、わかものコソア」『麗澤大学論叢』3、pp.1-35
- 堤良一（2011）「西日本の若者のコソア—高橋調査法による岡山大学での調査から—」『岡山大学大学院社会文化科学研究科紀要』31、pp.15-26
- 三上章（1970）『文法小論集』くろしお出版

## 付記

本稿は、日本学術振興会科学研究費補助金基盤研究（C）「統計と現代・古代日本語文法研究」（代表：岡崎友子）及び科学研究費補助金基盤研究（C）「日本語指示詞の現場指示用法における社会的・地域的変異の研究」（代表：



堤良一)の研究成果の一部である。また、本稿は日本語文法学会第20回大会(2019年12月7日、於:学習院大学)で口頭発表したものに基づく。日本語文法学会の席上及び研究会「組」でご指導・ご教示下さった皆様、調査者である立川愛莉さん(東洋大学文学部2018年度卒業)に記して感謝する。

